

¿Que se está haciendo acerca de la Fiebre del Valle?

- La Fiebre del Valle es una enfermedad seria que afecta a miles de personas en Arizona y en el Suroeste de los Estados Unidos. Necesitamos entender más acerca de sus causas, tratamiento y prevención.
- El Departamento de Servicios de Salud de Arizona se encuentra investigando la Fiebre del Valle para saber más acerca de como las personas adquieren la enfermedad. Esta información se usa para educar a proveedores del cuidado de la salud del público acerca de como se diagnostica y como se controla la enfermedad.
- El Centro de Excelencia Para Investigaciones Sobre la Fiebre del Valle (VFCE) promueve la investigación, educación y mejoría en el cuidado del paciente. Actualmente el VFCE se encuentra conduciendo pruebas con un nuevo medicamento para el tratamiento de la Fiebre del Valle, nikkomicina Z.
- Los investigadores médicos se encuentran trabajando en el desarrollo de una vacuna para la Fiebre del Valle.

¿Que puedo hacer yo acerca de la Fiebre del Valle?

- Si usted cree que puede tener Fiebre del Valle, avise a su médico para que le haga la prueba.
- Hable con su veterinario sobre como afecta la Fiebre del Valle a las mascotas.
- Apoye la investigación y concientización acerca de la Fiebre del Valle. Puede enviar donativos libres de impuestos por correo al: Valley Fever Center for Excellence, teléfono (520) 626-6517. Los cheques deberán estar a nombre de University of Arizona Foundation.

¿Donde puedo adquirir masinformación?

Para mayor información acerca de la Fiebre del Valle visite los siguientes sitios en linea:

- Pagina web de Fiebre del Valle de El Departamento de Servicios de Salud de Arizona:
www.valleyfeverarizona.org
- Pagina web de El Centro de Excelencia Para Investigaciones Sobre la Fiebre del Valle:
www.vfce.arizona.edu

Si usted tiene alguna pregunta,
por favor llame al:



El Departamento de Servicios de Salud de Arizona
Oficina de Enfermedades Infecciosas
150 N. 18th Avenue, Suite 140
Phoenix, AZ 85007-3237
Phone (602) 364-3676
Fax (602) 364-3199



El Centro de Excelencia Para Investigaciones
Sobre la Fiebre del Valle

1656 E. Mabel Street
MRB Building, Room 124
PO Box 245215
Tucson, AZ 85724
Phone (520) 626-6517
Fax (520) 626-4971
vfever@email.arizona.edu

¿Tos?

¿Fiebre?

¿Cansancio?

Puede ser Fiebre del Valle

Coccidioidomycosis



Photo courtesy of Rob Schumacher, The Arizona Republic, June 7, 2006

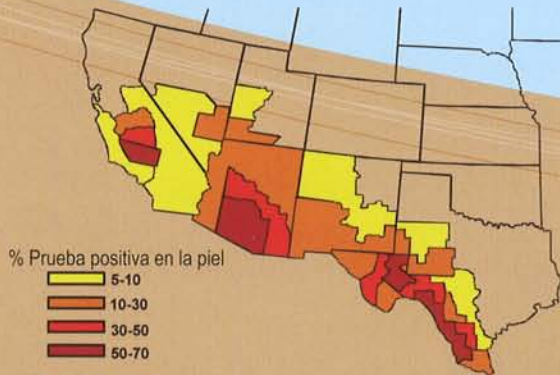
¿Que es la fiebre del Valle?

La Fiebre del Valle es causada por un hongo que se encuentra en el suelo (tierra), en la región suroeste de los Estados Unidos. También se le encuentra en México, America Central y America del Sur.

Las personas se enferman al respirar este hongo. El hongo se introduce al aire a través del viento, tormentas de tierra, al excavar y otras actividades. Infecta los pulmones y otras partes del cuerpo.

El nombre científico de este hongo es *Coccidioides*.

Areas de actividad de Fiebre del Valle en los Estados Unidos



P. Q. Edwards et al. Dis.Chest 31:35-60, 1957.

¿Quien contrae la Fiebre del Valle?

Cualquier persona que visite o viva en áreas donde ocurre la enfermedad. Las mascotas y otros animales también pueden adquirir la enfermedad.

¿Cuales son los síntomas de la Fiebre del Valle?

La mayoría de las personas (60%) pueden tener síntomas leves o estar asintomáticos y nunca saben que tienen la enfermedad. El resto tienen la enfermedad y les puede durar meses o años. Los síntomas más comunes son:

- Fiebre
- Tos
- Cansancio
- Dolor de cabeza
- Dolor articular o muscular
- Exántema/Rash
- Sudoración nocturna
- Perdida de peso/Apetito

La enfermedad generalmente afecta a los pulmones pero en algunos casos afecta otras partes del cuerpo como los huesos, la piel, articulaciones o el cerebro. En algunos casos la enfermedad puede ser muy grave y hasta puede causar la muerte.

¿Como se diagnostica la Fiebre del Valle?

Su médico puede mandarle hacer un examen de sangre. También le mandará hacer exámenes de otros líquidos corporales, usar una radiografía de tórax o hacer una biopsia. La enfermedad puede causar neumonía en algunos casos. Si usted tiene neumonía, pregunte a su médico acerca de la prueba para detección de la Fiebre del Valle.

¿Es la Fiebre del Valle Contagiosa?

No, las personas con la Fiebre del Valle no son contagiosas. No se transmite de persona a persona.

¿Como se trata la Fiebre del Valle?

Muchas personas que tienen la enfermedad no necesitan tratamiento porque su cuerpo combate la enfermedad. Los Doctores pueden tratar a los pacientes que están muy enfermos con antifungicidas.

¿Quién tiene más probabilidades de adquirir la enfermedad?

Las personas más propensas a adquirir una enfermedad grave incluye:

- Afro-Americanos y Filipinos
- Mujeres embarazadas
- Personas que tienen bajo su sistema de defensa contra las enfermedades, incluyendo personas con:
 - VIH o SIDA
 - Cancer
 - Diabetes
 - Transplante de órganos o médula ósea
- Personas que toman drogas o están en tratamiento que puede disminuir la capacidad del cuerpo para combatir enfermedades, tales como quimioterapia o terapia con esteroides